

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
23 April 2021
Russian
Original: English

**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам****Заявление о всеобщей доступной по цене вакцинации
от коронавирусной инфекции (COVID-19),
международном сотрудничестве и интеллектуальной
собственности****Заявление Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам***

1. Благодаря международному научному сотрудничеству, интенсивным исследованиям и существенной финансовой поддержки со стороны государств в рекордно короткие сроки и без ущерба для мер безопасности удалось разработать несколько безопасных и эффективных вакцин против коронавирусной инфекции (COVID-19) с соблюдением применимых протоколов и международных руководящих принципов, и эти вакцины получили одобрение соответствующих органов здравоохранения. Однако это выдающееся научное достижение не в полной мере реализует свой потенциал для борьбы с пандемией и уменьшения вызванных ею страданий вследствие проблем с наличием вакцин, поскольку на сегодняшний день произведено недостаточно препаратов, а также из-за неравномерного глобального распределения уже произведенных и заказанных доз. Большинство вакцин было применено в развитых странах и странах с высоким уровнем дохода и зарезервировано для них, в то время как во многих наименее развитых и развивающихся странах вакцинация еще даже не началась. Такое положение не только представляет собой дискриминацию с точки зрения права на доступ к вакцинации на глобальном уровне, но и подрывает прогресс в достижении целей в области устойчивого развития, особенно цели 3, касающейся обеспечения здорового образа жизни и содействия благополучию всех людей всех возрастов, цели 10, касающейся сокращения неравенства внутри стран и между ними, а также цели 17, касающейся укрепления средств осуществления и активизации глобального партнерства в интересах устойчивого развития¹. Оно также представляет серьезную угрозу для здоровья населения мира. Если миллиарды людей не будут оперативно вакцинированы, распространение коронавируса тяжелого острого респираторного синдрома-2 (SARS-COV-2) продолжится, и погибнет еще больше людей. По сообщениям, медленное и несправедливое распределение вакцин также повышает вероятность дополнительных новых мутаций вируса, что увеличивает риск появления новых

* Принято Комитетом в межсессионный период 12 марта 2021 года.

¹ См. резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». См. также Obiora C. Okafor, Independent Expert on human rights and international solidarity, "UN expert says global coordination and more equitable sharing of COVID-19 vaccines key to recovery", 22 January 2021.



штаммов, которые легче передаются, приводят к большему числу жертв и против которых существующие вакцины могут быть менее эффективными².

2. Несоответствие между огромным потенциалом вакцин для улучшения здоровья населения мира и их пока что ограниченным и неравным позитивным влиянием побудило Комитет принять настоящее заявление. Он опирается на свои предыдущие заявления по COVID-19³, с тем чтобы напомнить государствам об их обязательствах по Пакту в отношении всеобщего доступа к вакцинам против COVID-19 и их ценовой доступности, особенно в том, что касается международного сотрудничества и интеллектуальной собственности.

3. Доступ к безопасной, эффективной и основанной на лучших научных достижениях вакцине против COVID-19 является важнейшим компонентом права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья⁴ и права каждого человека на пользование результатами научного прогресса и их практического применения⁵. Поэтому государства обязаны в первоочередном порядке и в максимальных пределах имеющихся у них ресурсов принять все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать всем людям доступ к вакцинам против COVID-19 без какой бы то ни было дискриминации⁶. Это обязательство должно выполняться на национальном уровне, и в то же время у него есть международный аспект, поскольку многие государства в мире сами не производят вакцины. Поэтому государства обязаны осуществлять международное сотрудничество и оказывать помощь для обеспечения доступа к вакцинам против COVID-19, когда это необходимо, в том числе путем использования своего права голоса в качестве членов различных международных учреждений и организаций, а также организаций региональной интеграции, таких как Европейский союз⁷. Все эти международные организации должны также содействовать обеспечению всеобщего и равного доступа к вакцинам и воздерживаться от принятия мер, препятствующих достижению этой цели. Таким образом, государства должны укреплять свое международное сотрудничество, с тем чтобы как можно скорее гарантировать доступные по цене вакцины против COVID-19 во всем мире, в том числе для развивающихся и наименее развитых стран.

4. Комитет выражает сожаление по поводу нынешней нездоровой гонки между государствами за обладание вакцинами против COVID-19, которая создала своего рода временную монополию некоторых развитых государств на производство первых вакцин, особенно в 2021 году — решающем с точки зрения усилий по вакцинации, поскольку имеющиеся в настоящее время производственные мощности уже задействованы за счет государственных закупок этих государств. Учитывая глобальный характер пандемии, государства обязаны поддерживать, в максимальных пределах имеющихся у них ресурсов, усилия по обеспечению наличия вакцин на глобальном уровне. Вакцинный национализм противоречит экстерриториальным обязательствам государств избегать принятия решений, которые ограничивают возможности других государств по предоставлению вакцин своему населению и, таким образом, по выполнению своих обязательств в области прав человека,

² Lynn Eaton, "Covid-19: WHO warns against 'vaccine nationalism' or face further virus mutations", *The BMJ*, vol. 372, No. 292 (1 February 2021).

³ См. заявления Комитета от 6 апреля 2020 года о пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) и экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2020/1) и от 27 ноября 2020 года о всеобщем и равном доступе к вакцинам против коронавирусной инфекции (COVID-19) (E/C.12/2020/2).

⁴ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ст. 12, и Всеобщая декларация прав человека, ст. 25.

⁵ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ст. 15, и Всеобщая декларация прав человека, ст. 27.

⁶ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ст. 2, 12 и 15.

⁷ Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по вопросу о государственном долге, мерах строгой экономии и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2016/1), п. 9.

связанных с правом на здоровье, поскольку это приводит к нехватке вакцин для тех, кто больше всего в них нуждается в наименее развитых странах.

5. Комитет вновь заявляет о том, что вместо стремления к изоляционизму в сфере здравоохранения, государства должны выполнять свои обязательства по содействию осуществлению всех прав человека, включая право на здоровье, во всем мире⁸. Производство и распределение вакцин должны быть организованы и поддержаны международным сотрудничеством и помощью, которые включает в себя совместное использование достижений научного прогресса и их прикладных результатов⁹. Государствам-участникам следует разработать стратегии и механизмы для обеспечения достаточного производства и справедливого глобального распределения вакцин против COVID-19. Определение приоритетов при распределении вакцин на глобальном, как и, собственно, национальном уровнях, должно основываться на медицинских потребностях и соображениях общественного здравоохранения. В этом контексте Комитет приветствует заявления и предложения, сделанные различными государствами в целях обеспечения всеобщего и равного доступа к вакцинации от COVID-19¹⁰.

6. В частности, Комитет настоятельно призывает все государства, особенно наиболее развитые и те, где производятся вакцины, предоставить всю необходимую финансовую и техническую поддержку для укрепления Механизма COVAX по обеспечению глобального доступа к вакцинам в целях более равного распределения вакцин. Однако этот механизм не решает проблемы недостаточного производства вакцин. Поэтому срочно необходимо принять другие меры, особенно в отношении интеллектуальной собственности, с тем чтобы как можно быстрее, насколько это технически возможно, обеспечить всеобщий доступ к вакцинам.

7. На большинство одобренных вакцин распространяется режим прав интеллектуальной собственности. Справедливо, что частные предприятия или государственные исследовательские институты, создавшие вакцины, хотя и при огромной финансовой поддержке со стороны государств, получают разумную компенсацию за свои инвестиции и исследования. Вместе с тем Комитет напоминает, что права интеллектуальной собственности — это не право человека, а социальный продукт, выполняющий социальную функцию. Следовательно, государства-участники обязаны не допускать, чтобы режимы интеллектуальной собственности и патентного права подрывали осуществление экономических, социальных и культурных прав¹¹. Как говорится в Декларации Всемирной торговой организации о Соглашении по ТРИПС [торговым аспектам прав интеллектуальной собственности] и общественном здравоохранении 2001 года, режим прав интеллектуальной

⁸ Устав Организации Объединенных Наций, ст. 55–56. См. также Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 24 (2017) об обязательствах государств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах в контексте предпринимательской деятельности.

⁹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ст. 2. См. также цель 3 в области устойчивого развития.

¹⁰ См., например, призыв к действиям в духе солидарности в целях обеспечения равного глобального доступа к технологиям в области здравоохранения для борьбы с COVID-19 путем объединения знаний, интеллектуальной собственности и данных, подписанный Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения и президентом Коста-Рики и одобренный 40 государствами (<http://www.who.int/initiatives/covid-19-technology-access-pool/endorsements-of-the-solidarity-call-to-action>). См. также сообщение Индии и Южной Африки об отказе от некоторых положений Соглашения по ТРИПС о предупреждении, сдерживании и лечении COVID-19 (IP/C/W/669) и заявление Президента Российской Федерации на Генеральной Ассамблее 22 сентября 2020 года о необходимости использования всех мощностей мировой фармацевтической промышленности для обеспечения свободного доступа к вакцинации для граждан всех государств в обозримом будущем. URL: <https://news.un.org/en/story/2020/09/1073152>.

¹¹ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 17 (2005) о праве каждого на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является, пп. 1–2 и 35.

собственности должен толковаться и осуществляться в поддержку обязанности государств «охранять здоровье населения»¹².

8. Коммерческие организации, включая фармацевтические компании, обязаны, как минимум, соблюдать закрепленные в Пакте права¹³; они несут конкретную ответственность в отношении осуществления права на здоровье, в том числе в том, что касается доступа к лекарствам и вакцинам¹⁴. В частности, фармацевтические компании, в том числе инновационные, производящие препараты-дженерики и биотехнологические компании, несут ответственность в области прав человека в отношении доступа к лекарствам, включая активные фармацевтические ингредиенты, диагностические средства, вакцины, биофармацевтические препараты и другие смежные технологии в области здравоохранения¹⁵. Таким образом, коммерческие организации должны также воздерживаться от ссылок на права интеллектуальной собственности таким образом, который не согласуется с правом каждого человека на доступ к безопасной и эффективной вакцине против COVID-19 или правом государств на использование гибких возможностей Соглашения по ТРИПС¹⁶.

9. У государств-участников есть международное обязательство уважать право на здоровье, осуществляемое в других странах, и предотвращать нарушения этого права в других странах третьими сторонами, включая коммерческие организации, если они в состоянии оказывать воздействие на эти третьи стороны юридическими или политическими средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и применимым международным правом. В зависимости от объема имеющихся ресурсов государствам следует по возможности способствовать доступу к основным объектам, товарам и услугам здравоохранения, в том числе вакцинам, в других странах и при необходимости оказывать требующуюся помощь¹⁷. Кроме того, государства-участники несут экстерриториальное обязательство принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы коммерческие организации, зарегистрированные на их территории и/или под их юрисдикцией, не нарушали экономических, социальных и культурных прав за рубежом¹⁸. Поэтому государствам следует принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы такие коммерческие организации воздерживались от использования ссылок на права интеллектуальной собственности как на своей собственной территории, так и за рубежом таким образом, который не согласуется с правом каждого человека на доступ к безопасной и эффективной вакцине против COVID-19.

10. В этом контексте государствам-участникам следует, когда это необходимо, использовать все гибкие возможности Соглашения по ТРИПС, такие как обязательные лицензии, для расширения производства и обеспечения наличия и ценовой доступности для всех безопасной и эффективной вакцины против COVID-19. Однако гибкие возможности Соглашения по ТРИПС до сих пор оказались недостаточными, для того чтобы гарантировать достаточное количество вакцин и их равное распределение, особенно в развивающихся странах. В частности, гибкие положения применяются к каждому конкретному случаю благодаря решениям, принимаемым конкретными странами в отношении конкретных продуктов, и юридическим требованиям, которые не подходят для такого исключительного кризиса в области

¹² Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 25 (2020) о науке и экономических, социальных и культурных правах, п. 69.

¹³ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 24 (2017), п. 5. См. также Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций, принцип 11.

¹⁴ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья, п. 42.

¹⁵ См. Правозащитные руководящие принципы для фармацевтических компаний, касающиеся доступа к медицинским препаратам (A/63/263, приложение).

¹⁶ Там же, руководящие принципы 26–28.

¹⁷ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 14 (2000), п. 39.

¹⁸ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 24 (2017), пп. 26 и 28.

здравоохранения, как кризис, вызванный этой пандемией. Например, в соответствии с Соглашением по ТРИПС процесс подачи заявки на обязательную лицензию и ее выдачи отличается высокой сложностью и должен отвечать нескольким требованиям, включая необходимость подачи заявки на каждый продукт, защищенный патентом, и использования обязательной лицензии после ее выдачи главным образом для поставок на внутренний рынок. В контексте пандемии эти требования серьезно ограничивают необходимое оперативное международное сотрудничество, поскольку они препятствуют использованию потенциала стран, способных производить вакцины и экспортировать их в нуждающиеся страны. Это также объясняет, почему некоторые страны и коммерческие организации, обладающие техническим потенциалом для производства уже одобренных вакцин, воздержались от этого: они опасаются возможных судебных разбирательств в связи с нарушением патентных прав. Компаниям, которые разработали вакцины, также следует оказывать поддержку в обеспечении передачи технологий, необходимых для наращивания производства в других странах и на других производственных площадках.

11. Нынешние ограничения, налагаемые правилами интеллектуальной собственности в Соглашении по ТРИПС, крайне затрудняют осуществление международного сотрудничества в масштабах, необходимых для массового наращивания производства и распределения вакцин до технически возможного в настоящее время уровня, который срочно необходим для скорейшего достижения популяционного иммунитета. Это необходимо для того, чтобы избежать миллионов предотвратимых смертей, преодолеть экономические и социальные потрясения, вызванные пандемией, и уменьшить риск опасных мутаций вируса.

12. Недостаточные поставки вакцин и глубокое неравенство при их глобальном распределении обуславливают необходимость принятия срочных дополнительных мер в отношении режима интеллектуальной собственности. В этом контексте некоторые государства предложили, чтобы Всемирная торговая организация (ВТО) временно приостановила действие некоторых требований Соглашения по ТРИПС в отношении вакцин против COVID-19 и средств лечения инфекции по крайней мере до тех пор, пока не будет достигнут глобальный популяционный иммунитет к COVID-19 и пока не будет считаться, что пандемию удалось взять под контроль¹⁹. Это предложение было поддержано рядом мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, Экспертным механизмом по праву на развитие²⁰, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ)²¹, растущим числом государств, а также научных и гуманитарных организаций.

13. Нынешние исключительные обстоятельства, созданные пандемией, являются убедительным напоминанием об огромной важности обязательства всех государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению всех прав человека, включая право на здоровье, в глобальном масштабе²², а также об обязанности государств-участников сотрудничать на международном уровне в целях полного осуществления экономических, социальных и культурных прав. В этом контексте государствам следует учитывать, что существует техническая возможность масштабирования производства и распределения вакцин для скорейшего обеспечения всеобщей ценовой доступности и наличия вакцин против COVID-19. Самой важной целью является предотвращение смертельных случаев и

¹⁹ См. заявление Южной Африки на заседании Совета ВТО по ТРИПС, 30 июля 2020 года. URL: <http://www.keionline.org/33593>.

²⁰ См. "COVID-19: UN experts urge WTO cooperation on vaccines to protect global public health", 1 March 2021. URL: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=26817&LangID=E>. См. также заявление экспертов Организации Объединенных Наций по правам человека: «Всеобщий доступ к вакцинам необходим для профилактики и сдерживания COVID-19 во всем мире», 9 ноября 2020 года. URL: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=26484&LangID=E>.

²¹ См. Tedros Adhanom Ghebreyesus, "A 'me first' approach to vaccination won't defeat Covid", *The Guardian*, 5 March 2021.

²² См. Устав Организации Объединенных Наций, ст. 55–56. См. также Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 24 (2017).

возможность как можно оперативнее реагировать на пандемию. Добровольный обмен, прозрачные, неэксклюзивные соглашения о лицензировании и передаче технологий в интересах общественного здравоохранения будут способствовать развитию конкуренции и наращиванию производства вакцин. Все механизмы, включая добровольное лицензирование, технологические пулы, использование гибких возможностей ТРИПС и исключений из определенных положений об интеллектуальной собственности или исключительном положении на рынке, должны быть тщательно изучены и использованы. Все эти различные инициативы имеют разные характеристики и могут быть реализованы разными и взаимодополняющими способами, поскольку также существуют проблемы, связанные с реализацией каждой из них. Именно поэтому они должны изучаться одновременно с учетом разных потребностей стран и их способности осуществлять их на национальном и международном уровнях. Таким образом, приостановка действия некоторых положений Соглашения по ТРИПС является важным элементом этих взаимодополняющих стратегий. Кроме того, отказ от приостановки действия положений Соглашения по ТРИПС в отношении равного и недорогогостоящего доступа к медицинским технологиям, включая вакцины от COVID-19, будет также препятствовать восстановлению глобальной экономики, что необходимо для преодоления негативного воздействия пандемии на осуществление всех экономических, социальных и культурных прав. В этой связи Комитет настоятельно рекомендует государствам поддерживать предложения о такой приостановке, в том числе путем использования своего права голоса в ВТО.

14. И наконец, хотя в настоящем заявлении основное внимание уделяется равному и всеобщему доступу к вакцинам против COVID-19, Комитет считает, что его основные соображения имеют отношение *mutatis mutandis* к обязательствам государств также обеспечивать всеобщий и равный доступ к средствам лечения COVID-19. Комитет будет продолжать изучать и отслеживать воздействие пандемии COVID-19 на экономические, социальные и культурные права, в частности на право на здоровье, в рамках выполнения своих различных мандатов в соответствии с Пактом.
